

32003D0608

20.8.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 210/25

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. augusta 2003

ustanovujúce osobitné podmienky, ktorými sa riadi dovoz produktov rybolovu z Mayotte

(oznámené pod číslom dokumentu C(2003) 2976)

(Text s významom pre EHP)

(2003/608/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991, ktorou sa stanovujú zdravotné podmienky pre výrobu produktov rybolovu a ich uvádzania na trh<sup>(1)</sup>, naposledy zmenenú a doplnenú nariadením (ES) č. 806/2003<sup>(2)</sup> a najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) bola v mene Komisie vykonaná kontrola v Mayotte na overenie podmienok, za ktorých sa vyrábajú, uskladňujú a rozosielaajú produkty rybolovu do spoločenstva;
- (2) požiadavky legislatívy Mayotte na zdravotné kontroly a monitorovanie produktov rybolovu možno považovať za rovnocenné požiadavkám ustanoveným v smernici 91/493/EHS;
- (3) najmä „Direction des Services Vétérinaires (DSV) of the Direction de l'Agriculture et de la Forêt (DAF)“ patriaci pod „Ministère français de l'agriculture et de la pêche“ je schopné účinne overovať implementáciu platnej legislatívy;
- (4) DSV poskytlo oficiálne ubezpečenie ohľadom súladu s normami pre zdravotné kontroly a monitorovanie produktov rybolovu, ako je uvedené v kapitole V prílohy smernice 91/493/EHS a ohľadom plnenia hygienických požiadaviek rovnocenných s požiadavkami stanovenými v uvedenej smernici;
- (5) je vhodné stanoviť podrobné ustanovenia týkajúce sa produktov rybolovu dovezených do spoločenstva z Mayotte, v súlade so smernicou 91/493/EHS;
- (6) je potrebné tiež vypracovať zoznam schválených zariadení, rybárskych spracovateľských plavidiel alebo chladiarní a zoznam mraziarenských plavidiel v súlade s požiadavkami smernice Rady 92/48/EHS zo 16. júna 1992, ktorá stanovuje minimálne hygienické pravidlá vzťahujúce sa na produkty rybolovu získané na palube niektorých plavidiel v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) (I) smernice 91/493/EHS<sup>(3)</sup>; tieto zoznamy by mali byť vypracované na základe oznámení Komissii od DSV;

(7) skupine kontrolórov spoločenstva sa však nepodarilo overiť schopnosť kontroly DSV ohľadom mraziarenských a rybárskych spracovateľských plavidiel, pretože v čase kontroly boli dve navrhované mraziarenské plavidlá registrované pod francúzskou vlajkou a na autorizáciu nebolo navrhnuté žiadne rybárske spracovateľské plavidlo; preto si uvedenie nových plavidiel do zoznamu bude vyžadovať novú kontrolnú návštevu expertov spoločenstva na mieste;

(8) je vhodné, aby toto rozhodnutie bolo uplatňované 45 dní po svojom uverejnení a tak sa umožnilo potrebné prechodné obdobie;

(9) opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

„Direction des Services Vétérinaires (DSV) of the Direction de l'Agriculture et de la Forêt (DAF)“ patriaci pod „Ministère français de l'agriculture et de la pêche“, je príslušným orgánom v Mayotte určeným na účely overovania a osvedčovania zhody produktov rybolovu s požiadavkami smernice 91/493/EHS.

## Článok 2

Produkty rybolovu dovážané do spoločenstva z Mayotte sú v súlade s článkami 3, 4 a 5.

## Článok 3

1. Každá zásielka je sprevádzaná očíslovaným originálom veterinárneho osvedčenia v súlade so vzorom v prílohe I, ktorý sa nachádza na jednom hárku, riadne vyplneným, podpísaným a s uvedením dátumu.

2. Osvedčenie sa vypracúva aspoň v jednom úradnom jazyku členského štátu, v ktorom sa kontroly vykonávajú.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. V. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

3. V osvedčení sa uvádza názov, funkcia a podpis zástupcu DSV a odtlačok jeho úradnej pečiatky inej farby, než je farba rubopisov.

#### Článok 4

Produkty rybolovu pochádzajú zo schválených zariadení, rybárskych spracovateľských plavidiel alebo chladiarní alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe II.

#### Článok 5

Všetky balenia sú označené slovom „MAYOTTE“ a číslom schválenia/registrácie zariadenia, rybárskeho spracovateľského plavidla, chladiarne alebo mraziarenského plavidla pôvodu nezmazateľným písmom okrem prípadov voľne uložených mrazených produktov rybolovu, určených na výrobu konzervovaných potravín.

#### Článok 6

Nové plavidlá budú zaradené do zoznamu v prílohe II iba na základe výsledkov kontrolnej návštevy expertov spoločenstva na mieste.

#### Článok 7

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať od 4. októbra 2003.

#### Článok 8

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 18. augusta 2003

Za Komisiu  
David BYRNE  
člen Komisie

## PRÍLOHA I

## VETERINÁRNE OSVEDČENIE

pre produkty rybolovu z Mayotte určené na vývoz do Európskeho spoločenstva okrem dvojchlopňových mäkkýšov, ostnokožcov, pláštencov a morských pĺžov v akejkoľvek forme

Referenčné číslo: .....

Krajina zásielky: MAYOTTE

Príslušný orgán: „Direction des Services Vétérinaires (DSV) patriaci pod Direction de l'Agriculture et de la Forêt (DAF)“

## I. Údaje na identifikáciu produktov rybolovu

- Popis produktov rybolovu/akvakultúry (1): .....
- Druhy (vedecký názov): .....
- Prezentácia produktu a druh úpravy (2): .....
- Kód číslo (ak existuje): .....
- Druh balenia: .....
- Počet balení: .....
- Čistá hmotnosť: .....
- Predpísaná teplota skladovania a prepravy: .....

## II. Pôvod produktov

Názov(-y) a číslo(-a) úradného schválenia/registrácie zariadenia(-í), schváleného rybárskeho spracovateľského plavidla(-diel) alebo chladiarne(-í) alebo mraziarenskeho plavidla(-diel) zaregistrovaného DSV na vývoz do ES: .....

.....  
 .....  
 .....

## III. Miesto určenia produktov

Produkty sú zasielané

Z: .....  
 (miesto odoslania)

do: .....  
 (krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom: .....

Názov a adresa odosielateľa: .....

.....

Názov adresáta a adresa v mieste určenia: .....

.....

(1) Nehodiace sa preškrtnite.

(2) Živé, chladené, mrazené.

## IV. Veterinárne potvrdenie

- Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu:
1. boli ulovené a manipulované sa s nimi na palube plavidiel v súlade so zdravotnými pravidlami ustanovenými v smernici 92/48/EHS;
  2. boli vyložené na pevninu, manipulované sa s nimi a podľa potreby boli balené, mrazené a skladované hygienicky v súlade s požiadavkami ustanovenými v kapitole II, III a IV prílohy smernice 91/493/EHS;
  3. boli podrobené zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy smernice 91/493/EHS;
  4. sú balené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolou VI, VII a VIII prílohy smernice 91/493/EHS;
  5. nepochádzajú z jedovatých druhov ani druhov obsahujúcich biotoxíny;
  6. uspokojivo absolvovali organoleptické, parazitologické, chemické a mikrobiologické kontroly ustanovené pre niektoré kategórie produktov rybolovu v smernici 91/493/EHS a v jej implementačnej smernici.
- Dolupodpísaný úradný inšpektor týmto vyhlasujem, že som si vedomý ustanovení smernice 91/493/EHS, smernice 92/48/EHS a rozhodnutia 2003/608/EHS.

V ..... , dňa .....  
(miesto) (dátum)



Podpis úradného inšpektora (?)  
(meno paličkovým písmom, funkcia a kvalifikácia podpisujúceho)

\_\_\_\_\_

(?) Farba odtlačku pečiatky a podpisu sa musí odlišovať od farby ostatných náležitostí osvedčenia.

## PRÍLOHA II

## ZOZNAM ZARIADENÍ A PLAVIDIEL

Číslo povolenia	Názov	Mesto Región	Povolený limit	Kategória
YT 976 510.01	Mayotte Aquaculture	Port de Longoni –		PP
YT 976 507.02	SCEA Subagri	F-97600 Mayotte		PP
YT 976 508.01	Cap Saint-Vincent			ZV
YT 976 508.02	Sterenn			ZV

ZV:: Mraziarske plavidlo

PP:: Spracovateľské zariadenie